



MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

FICHA DE HOMOLOGACION CEE DE UN DISPOSITIVO DE ESCAPE DE SUSTITUCION
PARA MOTOCICLETA O DE ELEMENTO(S) DE ESTE DISPOSITIVO COMO
COMPONENTE(S) TECNICO(S) INDEPENDIENTE(S) DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA
89/235/CEE

*EEC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE IN RESPECT OF THE REPLACEMENT EXHAUST SYSTEM
AS A SEPARATE TECHNICAL UNIT ACCORDING TO 89/235/EEC DIRECTIVE*

Página 1/3

Componente técnico/*Separate technical unit*: dispositivo de escape/*replacement exhaust system*

Número de homologación CEE del componente ⁽¹⁾/*EEC type-approval number of the separate technical unit* ⁽¹⁾: e9*78/1015*89/235*0062*00

1. Marca de fábrica o comercial/*Trade mark or trade name*: IXIL
2. Tipo/*Type*:
3. Nombre y dirección del fabricante/*Manufacturer's name and address*: TALLERES VIC, S.A.
C/Ciudad de Asunción, 50. 08030 BARCELONA
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante/*If applicable, name and address of the manufacturer's authorized representative*: N/P
5. Elementos del componente técnico/*Composition of the separate technical unit*: Ver documentación técnica adjunta/*See attached technical documentation*
6. Marca de fábrica o comercial del tipo o tipos de motocicleta a que se destina el silenciador ⁽²⁾/*Trade mark or trade name of the type(s) of motorcycle to which the silencer is to be fitted* ⁽²⁾: HONDA CBR900RR
7. Tipo o tipos de motocicleta, a partir del número de serie/*Type(s) of motorcycle, ranging from serial No.:* JH2SC289*0M000001 (*) dígito variable de 0 a 9 ó X
Hasta el número de serie/*to serial No.:* Actualmente en producción/*Presently in production*

⁽¹⁾ Precedido del rectángulo con la letra "e" seguida del número o grupo de letras distintivas del Estado miembro que haya expedido o denegado la homologación CEE/*Preceded by the distinctive letter(s) of the country granting type-approval.*

⁽²⁾ Si se indicaren varios tipos, los puntos 7 a 14, ambos incluidos, deberán rellenarse para cada uno de estos tipos/*If several types are indicated, items 7 to 14 inclusive must be completed in respect of each type*

⁽³⁾ Táchese lo que no proceda/*Delete where inapplicable*



8. Motor/Engine:
- 8.1. Tipo (por encendido, diesel)/Type (positive ignition, diesel): por encendido/positive ignition
 - 8.2. Ciclos: dos tiempos, cuatro tiempos (³)/Cycles: ~~two-stroke~~, four-stroke (³):
 - 8.3. Cilindrada/Total cylinder capacity: 893 cm³
 - 8.4. Potencia máxima del motor (indíquese la norma empleada)/Rated maximum engine power 91 kW a 10.500 r.p.m. (ECE)
9. Número de marchas de la caja de cambios/Number of gear ratios: 6
10. Marchas de la caja de cambios utilizadas/Gear ratios employed: 2.7692, 2.0000, 1.5789, 1.4000, 1.2500, 1.1739
11. Relación(es) del puente/Drive-axle ratio(s): 1.5200 x 1.1739 x 2.6250 = 8.6739
12. Valores del nivel sonoro/Sound-level values:
- motocicleta en marcha 81 dB(A), velocidad estabilizada antes de la aceleración a 50 km/h/moving motorcycle 81 dB(A), speed stabilized before acceleration at 50 km/h
 - motocicleta parada 92 dB(A) a 5.250 r.p.m./stationary motorcycle 92 dB(A), at 5.250 rev/min
13. Restricciones eventuales del uso y prescripciones de instalación/Any restrictions in respect of use and mounting requirements: N/P
14. Fecha de presentación del modelo de dispositivo de escape de recambio o de (de los) elemento(s) de dicho dispositivo para la expedición de la homologación CEE como componente técnico independiente/Date on which the model was submitted for the issue of an EEC type-approval certificate in respect of a separate technical unit: 22.09.94
15. Servicio técnico/Technical service: IDIADA
16. Fecha del informe expedido por el servicio técnico/Date of test report issued by that service: 23.09.94
17. Número del informe expedido por el servicio técnico/Number of test report issued by that service: 9409078
18. Se concede/deniega la homologación CEE (¹)/EEC type-approval of the separate technical unit is hereby granted/refused (¹):



MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

Página 3/3

19. Lugar/*Place*: Madrid

20. Fecha/*Date*: 26.09.1994

21. Firma/*Signature*:

22. Se adjuntan a la presente Comunicación (rellenese si procede) los documentos y justificantes siguientes, que llevan la marca de homologación del componente/*The following documents bearing the abovementioned type-approval number of the separate technical unit in question are attached to this Annex (to be completed if necessary)*:

Acta de ensayo/*Test act* (3 hojas/ 3 sheets)

Informe/*Technical report* (1 hoja/ 1 sheets)

Hoja de ensayo/*Test report* (4 hojas/ 4 sheets)

Documentación aportada por el fabricante/*Documents furnished by manufacturer* (4 hojas/4 sheets)

23. Observaciones/*Remarks*:


MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

Expte. 62.

**FICHA DE HOMOLOGACION CEE DE UN DISPOSITIVO DE ESCAPE DE SUSTITUCION
PARA MOTOCICLETA O DE ELEMENTO(S) DE ESTE DISPOSITIVO COMO
COMPONENTE(S) TECNICO(S) INDEPENDIENTE(S) DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA
89/235/CEE**

**EEC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE IN RESPECT OF THE REPLACEMENT EXHAUST SYSTEM
AS A SEPARATE TECHNICAL UNIT ACCORDING TO 89/235/EEC DIRECTIVE**

Página 1/3

Componente técnico/*Separate technical unit*: dispositivo de escape/*replacement exhaust system*

Número de homologación CEE del componente ⁽¹⁾/*EEC type-approval number of the separate technical unit* ⁽¹⁾: e9*78/1015*89/235*0062*00

1. Marca de fábrica o comercial/*Trade mark or trade name*: IXIL
2. Tipo/*Type*:
3. Nombre y dirección del fabricante/*Manufacturer's name and address*: TALLERES VIC, S.A.
C/Ciudad de Asunción, 50. 08030 BARCELONA
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante/*If applicable, name and address of the manufacturer's authorized representative*: N/P
5. Elementos del componente técnico/*Composition of the separate technical unit*: Ver documentación técnica adjunta/*See attached technical documentation*
6. Marca de fábrica o comercial del tipo o tipos de motocicleta a que se destina el silenciador ⁽²⁾/*Trade mark or trade name of the type(s) of motorcycle to which the silencer is to be fitted* ⁽²⁾: HONDA
CBR900RR
7. Tipo o tipos de motocicleta, a partir del número de serie/*Type(s) of motorcycle, ranging from serial No.:* JH2SC289*0M000001 (*) dígito variable de 0 a 9 ó X
Hasta el número de serie/*to serial No.:* Actualmente en producción/*Presently in production*

⁽¹⁾ Precedido del rectángulo con la letra "e" seguida del número o grupo de letras distintivas del Estado miembro que haya expedido o denegado la homologación CEE/*Preceded by the distinctive letter(s) of the country granting type-approval.*

⁽²⁾ Si se indicaren varios tipos, los puntos 7 a 14, ambos incluidos, deberán rellenarse para cada uno de estos tipos/*If several types are indicated, items 7 to 14 inclusive must be completed in respect of each type*

⁽³⁾ Táchese lo que no proceda/*Delete where inapplicable*



MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

Página 2/3

8. Motor/Engine:

8.1. Tipo (por encendido, diesel)/Type (positive ignition, diesel): por encendido/positive ignition

8.2. Ciclos: ~~dos tiempos~~, cuatro tiempos ⁽³⁾/Cycles: ~~two-stroke~~, four-stroke ⁽³⁾:8.3. Cilindrada/Total cylinder capacity: 893 cm³8.4. Potencia máxima del motor (indíquese la norma empleada)/Rated maximum engine power
91 kW a 10.500 r.p.m. (ECE)

9. Número de marchas de la caja de cambios/Number of gear ratios: 6

10. Marchas de la caja de cambios utilizadas/Gear ratios employed: 2.7692, 2.0000, 1.5789, 1.4000,
1.2500, 1.1739

11. Relación(es) del puente/Drive-axle ratio(s): 1.5200 x 1.1739 x 2.6250 = 8.6739

12. Valores del nivel sonoro/Sound-level values:

- motocicleta en marcha 81 dB(A), velocidad estabilizada antes de la aceleración a 50 km/h/
moving motorcycle 81 dB(A), speed stabilized before acceleration at 50 km/h

- motocicleta parada 92 dB(A) a 5.250 r.p.m./stationary motorcycle 92 dB(A), at 5.250 rev/min

13. Restricciones eventuales del uso y prescripciones de instalación/Any restrictions in respect of use and
mounting requirements: N/P14. Fecha de presentación del modelo de dispositivo de escape de recambio o de (de los) elemento(s)
de dicho dispositivo para la expedición de la homologación CEE como componente técnico
independiente/Date on which the model was submitted for the issue of an EEC type-approval
certificate in respect of a separate technical unit: 22.09.94

15. Servicio técnico/Technical service: IDIADA

16. Fecha del informe expedido por el servicio técnico/Date of test report issued by that service:
23.09.9417. Número del informe expedido por el servicio técnico/Number of test report issued by that service:
940907818. Se concede/deniega la homologación CEE ⁽¹⁾/EEC type-approval of the separate technical unit is
hereby granted/refused ⁽¹⁾:


MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

Página 3/3

19. Lugar/*Place*: Madrid20. Fecha/*Date*: 26.09.199421. Firma/*Signature*:
**"EL SUBDIRECTOR GENERAL
DE SEGURIDAD INDUSTRIAL"**
Ede.: ANTONIO MUÑOZ MUÑOZ
 Resolución P.D. 19.07.94

22. Se adjuntan a la presente Comunicación (rellenese si procede) los documentos y justificantes siguientes, que llevan la marca de homologación del componente/*The following documents bearing the abovementioned type-approval number of the separate technical unit in question are attached to this Annex (to be completed if necessary):*

Acta de ensayo/*Test act* (3 hojas/ 3 sheets)Informe/*Technical report* (1 hoja/ 1 sheets)Hoja de ensayo/*Test report* (4 hojas/ 4 sheets)Documentación aportada por el fabricante/*Documents furnished by manufacturer* (4 hojas/4 sheets)23. Observaciones/*Remarks*: